



MOSAIIKKI-EXPRESS
МОЗАИКА-ЭКСПРЕСС

Mosaiikki ry julkaisee Mosaiikki-Express-tiedotetta, jossa kerrotaan Jyväskylän ajankohtaisista tapahtumista.

Tiedote julkaistaan suomeksi ja venäjäksi, ja sen voi lukea ja tulostaa myös internetistä osoitteesta www.mosaiikki.info>Mosaiikki-Express.

Ilmoituksia seuraavaan Expressiin voi lähettää osoitteeseen mosaiikki@mosaiikki.info **10.5.2012** mennessä.



Общество Mosaiikki ry издаёт информационный бюллетень «Мозаика-экспресс», который рассказывает об актуальных событиях в городе Юваскюля. Бюллетень издаётся на финском и русском языках, его можно прочесть и распечатать также через Интернет по адресу: www.mosaiikki.info> Мозаика-экспресс.

Объявления в следующий номер можно посылать по адресу: mosaiikki@mosaiikki.info до **10.5.2012**.

Haussa olevaa työvoimakoulutusta
Обучение в рамках подготовки трудовых ресурсов

Lisätietoja kursseista saa Työ- ja elinkeinotoimiston koulutus- ja ammattitietopalvelusta, puh. **010 19 4326**, www.mol.fi sekä oppilaitoksista. Kursseille voi hakea myös sähköisesti www.mol.fi/koulutukset > Hakusana-kohtaan kurssin nimi.

Информацию о курсах можно получить в Службе занятости и экономического развития, в информационной службе по вопросам обучения, тел. **010 19 4326**, www.mol.fi, и в учебных заведениях. Заявление на курсы можно подавать в электронном виде: www.mol.fi/koulutukset > В качестве ключевого слова (hakusana) указать название курса.

Jyväskylän aikuisopisto / Училище для взрослых г. Юваскюля
www.jao.fi

MONIALAkoulutus (nro 637292)

Koulutukseen otetaan opiskelijoita joustavasti oppilaspaikkojen ja avointen työpaikkojen mukaisesti.

Haku päättyy **31.12.** (jatkuva haku)

Monialakoulutus on suunnattu työttömille ja työttömyysuhanalaisille henkilöille, jotka haluavat kouluttautua työelämälähtöisesti erilaisiin tehtäviin Jyväskylän seudun työvoimaa tarvitseviin pk-yrityksiin. Koulutus sopii myös ammatinvaihtajille tai henkilöille jotka muutoin tarvitsevat lisäkoulutusta ja tukea työllistymiseensä. Koulutukseen otetaan opiskelijoita joustavasti oppilaspaikkojen ja avointen työpaikkojen mukaisesti. Koulutuksen alussa laaditaan jokaisen opiskelijan kanssa henkilökohtainen suunnitelma, jossa määritellään yhdessä opiskelijan ja yrityksen kanssa monialakoulutuksen täsmälliset tavoitteet ja sisällöt.

Lisätietoja: Pertti Kaarre, puh. **040 341 6363**, Ritva Uusitalo, puh. **040 341 6228**

Ruoanvalmistus ammattikeittiössä
(nro 639014)

Koulutus alkaa **13.8.**, haku päättyy **31.5.**

Koulutus on tarkoitettu suurtalouksokoin työstä kiinnostuneille sekä muille alalle soveltuville hakijoille. Koulutus sopii perustutkinnon (HRPT, HoRaCa, Catept, Eltept) suorittaneille, ihmisille joilla vanhentunut alan tutkinto, ravintolakokoin tutkinto tai riittävä työkokemus.

Lisätietoja: Kaisa Liinanki puh. **040 341 5906**, Jarmo Suomalainen puh. **040 341 5042**

Многопрофильное обучение (№ 637292)

Приём учащихся по гибкой системе с учётом наличия учебных и открытых рабочих мест.

Приём заявлений до **31.12** (постоянный приём заявлений).

Многопрофильное обучение предназначено для безработных и лиц, находящихся по угрозой безработицы, которые хотят пройти обучение по разным специальностям с целью получить работу на предприятиях малого и среднего бизнеса в регионе Юваскюля. Обучение также подходит для тех, кто хочет поменять профессию или для лиц, которые по разным причинам нуждаются в дополнительном образовании и поддержке в трудоустройстве. Приём учащихся ведётся по гибкой системе с учётом наличия учебных и открытых рабочих мест. В начале обучения для учащегося составляется индивидуальная программа, в которой вместе с учеником и предпринимателем определяются цели и содержание обучения.

Доп. информация: Пертти Каарре, тел. **040 341 6363**, Ритва Ууситало, тел. **040 341 6228**

Повар-профессионал (№ 639014)

Начало обучения **13.8**, приём заявлений до **31.5**.

Обучение предназначено для лиц, интересующихся профессией повара в системе общественного питания, и других лиц, пригодных для работы в этой отрасли. Курсы подходят для лиц, получивших базовое образование (HRPT, HoRaCa, Catept, Eltept), а также для тех, у которых устарел диплом о профильном образовании, диплом повара ресторана или отсутствует достаточный опыт работы в этой сфере.

Доп. информация: Кайса Лиинанки, тел. **040 341 5906**, Ярмо Суомалайнен, тел. **040 341 5042**

Cimson Koulutuspalvelut Oy, www.cimson.fi

Nuorten ohjattu työharjoittelu (nro 638985)

Koulutus alkaa **13.8.**, haku päättyy **22.7.**

Kohderyhmänä ovat nuoret, joilla on ammatillinen koulutus, mutta joiden työkokemus alalta on jäänyt puutteelliseksi ja joiden työttömyys uhkaa pitkittyä valmistumisen jälkeen tai nuoret, joilla ei vielä ole ammatillista koulutusta. Lisätietoja: Titta Turunen, puh. **040 515 7519**,

titta.turunen@cimson.fi

Молодёжная практика, поиск вакансий (№ 638985)

Начало обучения **13.8**, приём заявлений до **22.7**.

Целевая группа – молодые люди, у которых есть профессиональное образование, но у которых недостаточный опыт работы и которым угрожает затяжная безработица после окончания обучения, а также молодёжь, у которой ещё нет профессионального образования. Доп. информация: Титта Турунен, тел. **040 515 7519**, titta.turunen@cimson.fi

Yleisöluennot/tiedotustilaisuudet

Публичные лекции / информационные мероприятия

Taitaja 2012, Ammattitaidon SM-kilpailu

24.4.-26.4.

Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12, Jyväskylä Tapahtuman kotisivut: www.taitaja2012.fi

Taitaja2012 Jyväskylä on Suomen suurin ammattitaitotapahtuma, jonka kilpailuissa taitojaan mitteelee 500 opiskelijaa. Yleisö pääsee seuraamaan ammattiin opiskelevien nuorten SM-kilpailua ja voi samalla tutustua laajasti eri ura- ja koulutusvaihtoehtoihin. Tapahtumassa yritykset kohtaavat nuorten kykyjen joukossa omia tulevaisuuden tekijöitensä ja nuoret saavat tukea ammatinvalintaan. Tapahtuman teema on "Tee elämäsi paras valinta".

Vapaa pääsy. Lisätietoja: Jyväskylän koulutuskuntayhtymä puh. **040 341 5603**, esko.junttila@jao.fi, www.jao.fi

Dyynä kirja -poistokirjatapahtuma

26.4. klo 9.00-20.00

Jyväskylän yliopisto, Seminaarinmäki, Seminaarinkatu 15, B-rakennus, Jyväskylä Yliopiston kirjaston suosittu poistokirjojen dyynäpäivä järjestetään taas. Pääkirjaston ala-aulassa jaossa ilmaiseksi massoittain tutkimuskirjallisuutta, kaunokirjallisuutta eri kielillä, kurssikirjoja ja paljon muuta.

Vapaa pääsy. Lisätietoja: Jyväskylän yliopiston kirjasto puh. **+358 50 376 1187**, kaisa.saikkonen@jyu.fi
<https://kirjasto.jyu.fi/juhlavuosi/dyynä-kirja>

Kierrättämö

28.-29.4 la 10-16 ja su 12-16

Jyväskylän lyseon lukio, Yliopistonkatu 13, Jyväskylä Löydä tapasi hyödyntää ympäristösi materiaaleja ja luoda omia, yksilöllisiä ilonpisteitä arkeen. Löydä ideoita läheistesi ilahduttamiseksi asioilla joilla on tarina ja historia. Koe lämpö ja ajatus tuotteiden takana ja laita ilo kiertämään.

Vapaa pääsy. www.kestaviatekoja.com/

Allergisten lasten vanhempainryhmä

Alligaattorit, 3.5. klo 18.00

Tourutupa, Tourukatu 25, käynti pihan puolelta Allergisten lasten vanhempainkerho Alligaattoreissa teemana kodinhoito. Keskustellaan siivouksesta, mietitään tuotevalintoja, kodin ja kodinkoneiden huoltoa.

Vapaa pääsy. Lisätietoja: Keski-Suomen Allergia- ja Astmayhdistys, puh. **014-610 901, 040 728 0394**

www.keskisuomenallergia.com

Spesialist 2012, Чемпионат Финляндии

по профессиональному мастерству 24.4 -26.4.

Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio12, Ювяскюля
Информация о мероприятии: www.taitaja2012.fi

«Spesialist 2012 Ювяскюля» - это самое большое мероприятие для профессионалов, в котором в профессиональном мастерстве соревнуются почти 500 учащихся. Зрители смогут понаблюдать за соревнованиями учащихся и в то же время познакомиться с различными видами профессий и вариантами получения образования. На мероприятии представители фирм смогут встретиться со своими будущими потенциальными работниками, а молодёжь получить поддержку в выборе профессии. Тема мероприятия - «Сделай лучший выбор в своей жизни».

Вход свободный. Доп. информация: Объединение муниципалитетов по вопросам образования, Ювяскюля, тел. **040 341 5603**, esko.junttila@jao.fi, www.jao.fi

День списанных библиотечных книг

26.4, 9.00-20.00

Университет Ювяскюля Seminaarinmäki, Seminaarinkatu 15, корпус В, Ювяскюля Библиотека университета вновь проводит популярный День списанных книг. На первом этаже главной библиотеки огромное количество бесплатной научной, художественной литературы на разных языках, курсовые учебники и много другого. Вход свободный.

Доп. информация: библиотека университета Ювяскюля тел. **+358 50 376 1187**, kaisa.saikkonen@jyu.fi
<https://kirjasto.jyu.fi/juhlavuosi/dyynä-kirja>

Вторая жизнь старых вещей

28-29.4 сб 10-16 и вс 12-16

Гимназия лица Ювяскюля, Yliopistonkatu 13, Ювяскюля Найди свой способ использовать окружающие тебя материалы и создай свои источники радости в повседневной жизни. Найди идеи порадовать своих близких вещами, у которых есть своя история. Впитай в себя тепло и воспоминания, связанные с этими вещами, и дай вторую жизнь старым вещам.

Вход свободный. www.kestaviatekoja.com/

Кружок для родителей детей-аллергиков

«Аллигаторы», 3.5 в 18.00

Тоурутупа, Tourukatu 25, вход со стороны двора
Тема кружка для родителей детей-аллергиков «Аллигаторы» - уход за домом. Побеседуем об уборке, подумаем о выборе средств по уходу за домом, об уходе за домом и домашней техникой. Вход свободный. Доп. информация: общество Keski-Suomen Allergia- ja Astmayhdistys, тел.

014-610 901, 040 728 0394, www.keskisuomenallergia.com

Juhlat, festivaalit, markkinat Праздники, фестивали, ярмарки

Kaiken kansan Wappujuhla 1.5 klo 12.00

Lounaispuisto, Minna Canthinkatu 7, Jyväskylä
Wappujuhla Lounaispuistossa

- avausanat, kansanedustaja Tuula Peltonen
- juhlapuhe, kansanedustaja Eila Tiainen

Vysotskin lauluja esittää Jättiläinen ja juhlan päätteeksi konsertoi Olavi Uusivirta. Vapaa pääsy.

Lisätietoja: SAK:n Jyväskylän alueen paikallisjärjestö ry
<http://jap.nettisivut.fi/>

Vappuaaton perinteinen työväenlauluilta 30.4 klo 18.00-20.00

Aalto-sali, Väinönkatu 7, Jyväskylä
Puhallinorkesteri kajastus, *Puna-Kipinä* laulaa ja laulattaa, *Stand up-komiikkaa*.

Vapaa pääsy. Lisätietoja: SAK:n Jyväskylän alueen paikallisjärjestö, <http://jap.nettisivut.fi/>

Yläkaupungin Yö 2012, 19.5.

Jyväskylä, Yläkaupungin alue
Kahdeskymmenes Yläkaupungin Yö -festivaali järjestetään lauantaina 19.5.2012.

Vapaa pääsy. Yläkaupungin Yö ry puh. **050 532 8275**
toimisto@ylakaupunginyo.fi, www.ylakaupunginyo.fi

SongKran Thaimaalainen uusivuosi

28.4. klo 18.00

Aalto-sali, Väinönkatu 7, Jyväskylä
Tanssiesityksiä, kilpailuja, arvontaa, toimintaa koko perheelle. Mahdollisuus edulliseen thaimalaiseen ruokailuun. Liput: aikuiset 10 €, lapset 5 €, perhe 2+2 20 €. Lippu osallistuu arvontaan ja sisältää kahvin. Lisätietoja: Keski-Suomen Thai Seura Ry, puh. **045 651 5712**, www.thaiseura.fi, thaiseura@gmail.com

Keski-Suomen III kalamarkkinat

19.5-20.5 la 10-17 ja su 10-16

Jyväskylän Lutakon satama, Satamakatu 8, Jyväskylä
Kalamarkkinoilla on tarjolla kotimaisia kalatuotteita, kalaruokaa ja -tarvikkeita. Luvassa myös kalastusaiheista ohjelmaa mm. kalankäsittelyä. Vapaa pääsy.

Lisätietoja: Keski-Suomen Kalatalouskeskus ry
puh. **020 719 9750**, timo.meronen@ahven.net

Первомайский праздник 1.5 в 12.00

Сквер Лоунайспуйсто, Minna Canthinkatu 7, Ювяскюля
Первомайский праздник.

- Приветственное слово депутата парламента Туулы Пелтонен
- Торжественная речь депутата парламента Эйлы Тиайнен

Песни Высоцкого исполнит Яттилайнен, а в завершение праздника состоится концерт Олави Уусивирта.

Вход свободный. Доп. информация: местное отделение SAK в регионе Ювяскюля, <http://jap.nettisivut.fi/>

Традиционный вечер песен трудового народа в канун Первомая 30.4 пн 18.00-20.00

Aalto-sali, Väinönkatu 7, Ювяскюля
Играет духовой оркестр, поёт *Puna-Kipinä*, программа *Stand up-komiikka*. Вход свободный.

Доп. информация: Местное отделение SAK в регионе Ювяскюля <http://jap.nettisivut.fi/>

Ночь в Верхнем городе 2012, 19.5

Территория верхней части города Ювяскюля
Двадцатый фестиваль «Ночь в Верхнем городе» пройдёт в субботу, 19.5. 2012. Вход свободный.

Доп. информация: общество Yläkaupungin Yö ry
тел. **050 532 8275**, toimisto@ylakaupunginyo.fi,
www.ylakaupunginyo.fi

SongKran – Тайский Новый год

28.4. в 18.00

Aalto-sali, Väinönkatu 7, Ювяскюля
Танцы, конкурсы, лотерея, мероприятия для всей семьи. Возможность познакомиться с тайской кухней. Билеты: взрослые 10 €, дети 5 €, семья 2+2 20 €.

В стоимость билета входит участие в лотерее и кофе. Доп. информация: общество Keski-Suomen Thai Seura Ry, тел. **045 651 5712**, www.thaiseura.fi, thaiseura@gmail.com

III Рыбная ярмарка Центральной Финляндии

19.5-20.5, сб 10.00-17.00, вс 10.00-16.00

В порту Лутакко, Ювяскюля, Satamakatu 8
На рыбной ярмарке представлены отечественные рыбные продукты, блюда из рыбы и принадлежности для рыбной ловли. Ожидается также тематическая программа по рыболовству, в том числе по обработке рыбы. Вход свободный.

Доп. информация: общество Keski-Suomen Kalatalouskeskus ry, тел. **020 719 9750**, timo.meronen@ahven.net

Teatteri ja musiikki / Театр и музыка

Ihan tavallinen tarina

венäjänkielisen näytelmä 29.4 klo 18.00

Huhtaharjun koulu Kangasvuorentie 22, Jyväskylä
Teatteristudio Art-Master esittää венäjänkielisen näytelmänsä "Ihan tavallinen tarina"

Liput: 5 €. Lisätietoja: Jyväskylän Feniks ry
puh. **045 352 0329**, feniks.ry@gmail.com
<http://feniks.jyvaskyla.ru>

«Очень простая история»

спектакль на русском языке 29.4 в 18.00

Школа Хухтахарью, Kangasvuorentie 22, Ювяскюля
Театральная студия «Арт-Мастер» представляет спектакль на русском языке «Очень простая история».

Билеты: 5 €. Доп. информация: общество Феникс, Ювяскюля, тел. **045 352 0329**, feniks.ry@gmail.com
<http://feniks.jyvaskyla.ru>

Tiistaikonserttisarja:

Anatoli Melnikov & Susanna Aittonen

24.4. klo 19.00

Hannikais-sali, Pitkätatu 18-22, Jyväskylä
Anatoli Melnikov, viulu & Susanna Aittonen, piano
Liput: 10/8/5 €. Lisätietoja: JAMK musiikin koulutusohjelma puh. **040 566 0515**, jaakko.antila@jamk.fi
<http://www.jamk.fi/musiikki>

Torstaikonserttisarja:

Venäläis-ranskalainen ilta, 26.4 klo 19.00

Hannikais-sali, Pitkätatu 18-22, Jyväskylä
Sanna Kokko, viulu, Outi Keskinen ja Satu Vuorento, piano, Saara Hakala, sello. Musiikkia mm. säveltäjiltä Debussy ja Prokofiev.

www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit/torstaikonserttisarja

Laulusta Voimaa

-yhteislaulutilaisuus, 11.5 klo 13-14.30

Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali
Vapaudenkatu 39-41, Jyväskylä
Yhteislauluja vetää Jaana Eloranta pianon säestyksellä. Lauluvihkot jaetaan tilaisuudessa.
Vapaa pääsy. Lisätietoja: Jyväskylän kaupungin kulttuuripalvelut, puh. **014 266 4045**

Концерты по вторникам:

Анатолий Мельников и Сусанна Айттонен

24.4. в 19.00

Ханникайссали, Pitkätatu 18-22, Ювяскюля
Анатолий Мельников, скрипка и Сусанна Айттонен, фортепиано. Билеты: 10/8/5 €, Доп. информация: музыкальное отделение JAMK, тел. **040 566 0515**, jaakko.antila@jamk.fi
<http://www.jamk.fi/musiikki>

Концерты по четвергам:

Русско-французский вечер, 26.4 в 19.00

Ханникайссали, Pitkätatu 18-22, Ювяскюля
Санна Кокко, скрипка, Оути Кескинен и Сату Vuorento, фортепиано, Саара Хакала, виолончель. Музыка композиторов Дебюсси и Прокофьева.

www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit/torstaikonserttisarja

Энергия от песни

общее певческое мероприятие, 11.5 в 13-14.30

Городская библиотека Ювяскюля, Minnansali,
Vapaudenkatu 39-41, Ювяскюля
Ведущая Яана Элоранта в сопровождении фортепиано. Тексты песен можно получить на мероприятии. Вход свободный. Доп. информация: Отдел культуры города Ювяскюля, тел. **014 266 4045**

Urheilu ja liikunta / Физкультура и спорт

Aalto Trophy - kansainvälinen taitoluistelukilpailu 20.-22.4.2012

Synergia Areena, Rautpohjankatu 10, Jyväskylä
Yleisölle vapaa pääsy.
Lisätietoja: Jyväskylän Taitoluistelu-seura ry.
<http://jytls.sporttisaitti.com/>

Pyöräilyviikko 5.-13.5.2012

Vuoden 2012 valtakunnallista Pyöräilyviikkoa vietetään lauantaista sunnuntaihin 5.-13.5.2012. Jyväskylän seudulla kyseessä on juhlavuosi, sillä Pyöräilyviikko järjestetään täällä jo kymmenettä kertaa. Myös viikon valtakunnallinen päätapahtuma pidetään Jyväskylässä lauantaina 5.5. Luvassa on Suomen kaikkien aikojen juhlatin, hienoin ja näyttävin Pyöräilyviikko!

Viikkomme ohjelmaan sisältyy esimerkiksi pyöräilyyn liittyviä muoti-, tanssi- ja musiikkiesityksiä, fillaritrialnäytöksiä, pyöräparaati, pyöräilybileet, Kuvasuunnistus, pyörätarvikekirppis, huoltokurssi, pyöräturnauspaja, Harju MTB, pyöräilyaiheinen valokuvauskisa, lukuisia retkiä ja lenkkejä...

Vapaa pääsy. Lisätietoja: Jyväskylän Pyöräilyseura JYPS ry, www.jyps.info/pyorailyviikko

Laskuvarjohyppykurssin infotilaisuus 8.5 klo 18.00-19.00

Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto
Jyväskylän kaupunginkirjaston kerhohuone 2:ssa pääset tutustumaan laskuvarjohyppyyn harrastuksena. Infotilaisuus starttaa toukokuun alkeiskurssin, mutta ei sido osallistujiaan vielä mihinkään. Voit siis saapua paikalle ihan uteliaisuuttasi ja miettiä vielä yön yli, hyppäätkö uuteen harrastukseen vai et. Tervetuloa! Infotilaisuus on maksuton. www.facebook.com/events/248942151839432/
www.jyvaskyladesignweek.fi
Kurssihinnat: www.skydivejkl.fi/hinnasto.html

Aalto Trophy – международные соревнования по фигурному катанию, 20-22.4.2012

Synergia Areena, Rautpohjankatu 10, Ювяскюля
Для зрителей вход свободный.
Доп. информация: Общество фигурного катания Ювяскюля, <http://jytls.sporttisaitti.com/>

Неделя велоспорта 5-13.5.2012

Неделя велоспорта пройдет в регионе Ювяскюля с субботы до воскресенья, 5-13.5.2012. Это будет юбилейное мероприятие, так как оно проводится здесь уже в 10-й раз. Также в Ювяскюля 5.5 пройдет главное общегосударственное мероприятие Недели. Это будет самая праздничная, прекрасная и зрелищная Неделя велоспорта!

В программе Недели: показ мод, танцевальные и музыкальные представления, велосипедный триал, парад велосипедистов, вечеринки, ориентирование, рынок подержанных велосипедных аксессуаров, курсы по уходу за велосипедом, спортивные соревнования, *Harju MTB*, конкурс велофотографов, многочисленные поездки и прогулки...
Вход свободный. Доп. информация: Общество Jyväskylän Pyöräilyseura JYPS ry, www.jyps.info/pyorailyviikko

Информационные курсы для желающих заняться парашютным спортом, 8.5 в 18.00-19.00

Городская библиотека Ювяскюля
В комнате 2 для кружков городской библиотеки можно будет познакомиться с таким хобби как парашютный спорт. Это мероприятие - информационное и не обязывает участие в курсах. Можно прийти из любопытства, а ночью подумать, стоит ли прыгнуть в новое увлечение или нет. Добро пожаловать! Информационное мероприятие бесплатное. www.facebook.com/events/248942151839432/
www.jyvaskyladesignweek.fi
Цена курсов на сайте: www.skydivejkl.fi/hinnasto.html